

Le Saint Laurent

Le bulletin municipal d'information
de Saint Laurent du Maroni

> Février 2013 <

Urbanisme

P.L.U



Eau et assainissement

Extension de l'usine de production
d'eau potable de Saint-Louis et des réseaux
d'eau potable dans les villages amérindiens



Ville de
Saint-Laurent du Maroni
Sèves de Guyane

www.saintlaurentdumaroni.fr



**Béton sous centrale
Béton prêt à l'emploi
Camion de pompage de béton**

14, route des Chutes Voltaire - 97320 Saint-Laurent du Maroni

Tel: 0594 34 15 20 Fax: 0594 34 15 56

email: villeronce-entreprises@wanadoo.fr

Sommaire

Qualité de vie

| | |
|-----------------------|-------|
| Culture..... | P. 4 |
| Bibliothèque..... | P. 10 |
| Patrimoine..... | P. 12 |
| Musique et Danse..... | P. 16 |
| Tout en images..... | P. 18 |
| Cinéma..... | P. 22 |
| Sport..... | P. 26 |

Aménagement et valorisation du territoire

| | |
|----------------------------|-------|
| Eau et Assainissement..... | P. 30 |
| Urbanisme..... | P. 34 |

Développement économique et social

| | |
|---------------------|-------|
| Tourisme..... | P. 36 |
| Action sociale..... | P. 37 |
| Agriculture..... | P. 38 |

Activités des services

| | |
|---|-------|
| Direction Général des Services..... | P. 39 |
| Les finances communales..... | P. 40 |
| Direction des Ressources Humaines..... | P. 42 |
| Affaires Scolaires..... | P. 44 |
| Direction des services techniques municipaux..... | P. 46 |
| Police Municipale..... | P. 47 |
| Service Communication..... | P. 48 |
| Coordonnées des services..... | P. 49 |

Le Saint Laurent est le nouveau bulletin municipal d'information de Saint Laurent du Maroni

Le Saint Laurent [Bulletin Municipal]

Direction de la communication
Avenue du Lieutenant-Colonel Chandon
97320 Saint-Laurent du Maroni
Tél. 05 94 34 03 23 - Fax 05 94 34 20 93
communication@saintlaurentdumaroni.fr
www.saintlaurentdumaroni.fr
Facebook : Mairie Saint-Laurent du Maroni
Twitter : MAIRIE97320

Rédaction et photos

Rédaction : Élus et des services municipaux
Photos : J. Charlery, F. Cresson

Conception et réalisation

Promo Média
Tél. 05 94 37 92 55
promomedia5@wanadoo.fr



«édito»

Chers administrés,

Au moment de passer le cap des 40 000 habitants recensés il faut reconnaître que la petite commune rurale d'hier fait place à une grande ville, capitale de l'Ouest de la Guyane. Cette transformation, que vous vivez au quotidien, je souhaite l'accompagner pour lui garantir la qualité de vie à laquelle nous sommes attachés.

Pour ce faire, il s'agit tout d'abord de développer le cadre urbain afin de pouvoir absorber notre croissance démographique. A cet effet, la Commune engage de grands travaux de renforcement de l'adduction d'eau potable, de traitement des eaux usées, elle soutient d'ambitieux programmes de construction de logements et d'aménagement de quartiers et poursuit des opérations de réfection de ses voiries.

Il s'agit également de préparer l'avenir de notre jeunesse en poursuivant nos efforts en matière d'amélioration des conditions de scolarisation des enfants, en soutenant une politique d'animation particulièrement dynamique et diversifiée.

Il s'agit enfin et surtout de préserver ce « Vivre ensemble » qui caractérise Saint-Laurent du Maroni et qui nous est indispensable, en veillant à ce que la place de chacun soit respectée et acceptée.

Dans le même temps, les efforts des services municipaux ont permis de limiter nos dépenses et la situation financière de la Collectivité s'améliore. Les marges de manœuvre que nous dégagons nous permettent d'envisager l'avenir avec de réelles perspectives de succès.

La Ville de demain est en marche et nous la préparons.

Léon Bertrand

Maire de Saint-Laurent du Maroni

Saint -Laurent du Maroni, carrefour des cultures...

Depuis plusieurs années, la ville de Saint -Laurent du Maroni développe une politique culturelle ambitieuse, garante de la cohésion sociale et levier pour le développement économique du territoire. Qu'elle porte le projet via ses services culturels (Bibliothèque, CCML, Cinéma, Ecole de Musique et de Danse) ou qu'elle soit partenaire, la Mairie a ainsi contribué à la sauvegarde du patrimoine et a favorisé l'émergence de nouveaux événements fédérateurs sur l'ensemble de la commune.



La politique culturelle de la ville a plusieurs objectifs dont celui de **valoriser les différentes cultures présentes sur son territoire** en apportant notamment un soutien financier et logistique aux associations qui portent des événements valorisant ces cultures locales tels que *le Carnaval*, les « Journées de la Culture bushinenguée » et les « Rencontres des arts et traditions amérindiens ».

L'objectif de cette politique est également de **garantir la cohésion sociale et le « mieux vivre ensemble »**, en organisant des événements interculturels tels que :

- *le Festival des cultures urbaines* qui rassemble toutes les cultures de la ville mais également toutes les générations autour de cultures nouvelles, en mutation constante comme l'est notre population,
- *le mois de la Commémoration de l'abolition de l'esclavage* qui met en exergue des valeurs communes, républicaines et universelles indispensables à toute construction d'une identité partagée,

- *le Festival Acoustik vibes* qui met à l'honneur la musique acoustique et notamment les percussions, éléments fondateurs et communs à toutes les cultures présentes à Saint-Laurent du Maroni et témoins d'un patrimoine commun.



ATLANTIQUE DRAGAGE

Un regard sur l'avenir économique de la Guyane

Votre partenaire
en Guyane depuis
plus de vingt ans

NRJ Free Party - Fête patronale 2012



- Travaux Maritimes et Fluviaux
- Dragages
- Service de bathymétrie
- Remorquage



ATLANTIQUE DRAGAGE

Z.I. De Pariacabo, Port de Paracabo

97310 KOUROU

Tél. : 0594 32 68 46

Fax : 0594 32 18 46

Mobile. : 0694 26 36 15

E-mail : atlantique-dragage@wanadoo.fr

Site Web : <http://www.boskalis.com/index.php>

En 2010



BOSKALIS

célèbre 100 ans d'existence



Royal

Boskalis Westminster nv

We move the earth to a better place

La Mairie propose ou soutient pratiquement un événement « fort » chaque mois: en janvier et février c'est le carnaval, en avril ce sont le festival de théâtre « les tréteaux du Maroni » et le Festival des cultures urbaines, en mai la commémoration de l'abolition de l'esclavage, qui s'accompagne aussi d'un travail scolaire et pédagogique sur la mémoire, l'histoire et les racines des jeunes de Saint-Laurent du Maroni. En octobre ce sont les journées des cultures bushinenguées et le festival de cinéma America Molo Man, en novembre le festival Acoustik Vibes et début décembre « les rencontres des arts et traditions amérindiennes ».

Dans chacune de nos actions, notre priorité reste le «vivre ensemble», la connaissance de l'Autre et le maintien de la cohésion sociale, notamment par des actions en faveur de la jeunesse.

Les services municipaux accompagnent ainsi depuis des années la professionnalisation des jeunes notamment dans le domaine de la danse hip hop, et depuis quelques temps maintenant nous pouvons constater les retombées de nos actions. Certains de ces danseurs interviennent d'ailleurs dans les ateliers que nous mettons en place. Il est important de montrer à notre jeunesse que tout est possible, avec du travail et de la volonté.

Mais nous organisons également des ateliers toute l'année dans les locaux du Centre Communal de Musiques en Live au village chinois (valorisation



des pratiques amateurs, stages, master class, mise en place d'une SMAC, etc...)

Même si, compte tenu des caractéristiques de notre population, nous soutenons l'émergence des cultures nouvelles, la mairie accorde également une grande importance aux cultures traditionnelles et à leur valorisation mais même si la reconnaissance des savoirs et savoir-faire traditionnels s'améliore, le problème de la transmis-

sion demeure.

La Mairie accompagne cette transmission par la mise en place d'ateliers périscolaires traditionnels dans les villages amérindiens et par l'organisation ponctuelle de stages de danse et musique traditionnelles bushinenguées en partenariat avec des associations locales.

Nous soutenons également les actions en faveur de la sauvegarde des langues locales, comme l'Arawak.







LES DESTINATIONS
 Cayenne / Maripasoula / Cayenne
 Cayenne / Saint Laurent
 Saint Laurent / Grand Santi
 Grand Santi / Saint Laurent / Cayenne
 Cayenne / Saül / Cayenne
 Affrètements Avions

0 890 640 646

Tarif 0,094 € TTC/mn

Agence de Réservation : Aéroport de Rochambeau
 Internet : www.airguyane.com - E-mail : accueil@airguyane.com

Tél. : 05 94 29 36 30 - Fax : 05 94 30 54 37

AIR GUYANE EXPRESS, COMPAGNIE AÉRIENNE INTER RÉGIONALE EXPRESS - 97351 MATOURY - Tél. : 05 94 35 03 00



Tout l'aliment pour le bétail





Soreidom, 24 rue Hector Rivierez, 97320 Saint Laurent du Maroni - Tél. : 05 94 27 82 41
 Contact : Jacky BODIN 06 94 99 60 98



SOCIETE GUYANAISE DES EAUX

Une experience et des technologies
DES HOMMES ET DES FEMMES
A VOTRE SERVICE 24h/24

Téléphone astreinte : 0594 25 59 25

St Laurent du Maroni, Mana, Awala Yalimapo, Apatou

2, avenue de la Marne, 97320 Saint-Laurent du Maroni - Tel: 0594 34 10 66 - Fax; 0594 34 26 50

La lecture pour tous !

« Nous contribuons à lutter contre l'illettrisme, allons à la rencontre des différents publics empêchés, enfants et personnes âgées, et donnons l'accès aux livres pour tous »
Martine PALTON



Les caractéristiques de la ville de Saint-Laurent du Maroni imposent à la bibliothèque de s'adapter à la morphologie du territoire en se dotant d'un bibliobus devenu un outil culturel incontournable accédant ainsi au cœur des quartiers excentrés de la ville permettant de maintenir et amplifier l'action en faveur du livre et de la lecture. Le développement de la lecture publique s'élargit ainsi sur 12 sites qui sont : Villages : Terre-Rouge, Espérance, Pierre, Charbonnière, Prospérité, St-Jean, Balaté, Paddock ; Quartiers : Les Rivages, Symphorien et Sables Blancs ; le Marché.

Des chiffres et des livres en 2012

- le bibliobus a accueilli une fréquentation de 3 534 personnes (171 adultes et 3 363 jeunes) pour une sensibilisation aux livres et à la lecture grâce à ses rotations.

- La bibliothèque a accueilli 136 classes soit 3400 élèves, 3 132 adultes et 1 787 jeunes soit une fréquentation de 8 838 personnes dans ses murs grâce à ses actions menées tout long de l'année (service public, ateliers lecture et conte, manifestations nationales : printemps des poètes, la semaine bleue à l'EPHAD,

Et dans la continuité d'assurer un service de qualité pour un fonctionnement optimal certains projets devront voir le jour en 2013 :

- La découverte de la NTIC (Nouvelle Technologie de l'Information et la Communication) avec le bibliobus dans le but de sensibiliser les jeunes des quartiers et maintenir la fréquentation du bibliobus par de nouvelles stratégies
- L'informatisation de la collection de la bibliothèque à la disposition du

public dans le but de rendre le catalogue de la bibliothèque accessible et ainsi rendre autonomes les jeunes dans leurs recherches documentaires

- La mise en ligne du catalogue de la bibliothèque sur le site de la Ville, un moyen incontournable et inédit, dans le but d'attirer plus de public dans ses murs en leur donnant la possibilité de visualiser notre base de données à domicile

Soit une fréquentation totale de 12 372 personnes qui ont pu bénéficier d'un accès direct à la culture, 11 771 prêts de documents et 275 nouvelles adhésions.



Infos pratiques

Les horaires au public

Lundi, mercredi et vendredi :

9h-12h et 15h-17h30

Jeudi :

15h-17h30 et samedi 9h-12h

Ouvert aux classes

Lundi, jeudi et vendredi :

8h30-12h

Coordonnées du service :

Tél : 05 94 34 38 24

Fax : 05 94 34 00 64

Email : bibliothequeslm@yahoo.fr



journée des droits de l'enfant



Région Guyane

**Partenaire de la Ville
de Saint-Laurent du Maroni**

Outre les projets et chantiers de grande envergure qu'elle a elle-même initiés dans le cadre de ses compétences premières, la Collectivité régionale a entrepris une démarche de contractualisation avec chaque commune de Guyane, pour aider à la mise en place de leurs projets de proximité, et contribuer ainsi au mieux-être de la population guyanaise.

1 574 002 € investis en 2011

- Voiries
- Eclairage public
- Equipements sportifs
- Aides aux entreprises
- Formation professionnelle



Région Guyane - Cité Administrative Régionale
Carrefour de Suzini - Route de Montabo - B.P. 7025 - 97307 Cayenne cedex
Tél. : 0594 29 20 20 - Fax : 0594 31 95 22
Région Guyane, Territoire Numérique - www.cr-guyane.fr

www.cr-guyane.fr

Le patrimoine : Un outil de développement



Le Camp de la transportation : un chantier ouvert vers l'avenir

Passé la porte du Camp de la Transportation, un vaste chantier est porté par la municipalité de Saint-Laurent du Maroni, en partenariat avec la Direction des Affaires Culturelles de Guyane, celle de la restauration et de l'aménagement de ce lieu de mémoire. Pôle culturel d'échanges et de rencontres, hier lieu d'enfermement, le Camp de la Transportation est

aujourd'hui tourné vers l'avenir. Accueillant un public toujours plus nombreux, cet ensemble propose des activités culturelles, touristiques et patrimoniales diversifiées et ouvertes à tous.

Expositions d'art contemporain, visites guidées, contes et lectures, représentations théâtrales, formation aux

métiers des arts vivants et de la scène, transmission des savoirs et savoirs faire de Guyane à travers des ateliers ouverts à tous, scène de musique actuelle, lieu de résidence et de création : c'est cette large palette culturelle que propose aujourd'hui la municipalité de Saint-Laurent du Maroni aux saint-laurentais, mais aussi au public touristique d'ici et d'ailleurs.

En 2014... Un Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine

Afin de fédérer ces actions, et d'offrir aux Saint-Laurentais et au public touristique un espace culturel de qualité et de proximité, la municipalité se dote en 2014 d'un nouvel équipement culturel : le Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine. Il accueillera au sein du Camp de la Transportation deux espaces d'exposition permanente, un espace d'exposition temporaire, une salle d'ateliers pédagogiques, un espace de rencontre et d'échanges, une salle dédiée à la conservation et à la consultation des archives liée à l'his-

toire du baigneur. Lieu ouvert à tous, le Centre d'Interprétation sollicite d'ors et déjà le grand public à travers ces actions d'inventaire et de collecte du patrimoine : collecte d'archives orales, programme de numérisation des archives communales, campagne photographique, réalisation d'audioguides en collaboration avec l'office du tourisme, collecte d'objets... Ainsi, ces actions participatives permettront de proposer un CIAP à l'image de la Ville et de ses habitants.



pour le particulier et l'entreprise
direct de la scierie

SBT

Societe des bois tropicaux

4 route des chutes Voltaire, Saint Laurent du Maroni, Guyane Francaise
tel' 0594 34 25 75 fax 0594 34 18 42 email sbt97320@yahoo.fr

Des actions à l'intention de la jeunesse : pour mieux vivre ensemble

Au cœur des actions patrimoniales : la jeunesse saint-laurentaise ! Depuis 2010, le service patrimoine propose des conférences sur l'histoire et l'architecture de la Guyane. Tous les 3ème jeudis du mois, historiens, sociologues, géographes transmettent leurs savoirs au grand public à la Mairie de Saint-Laurent du Maroni et dans les collèges et lycées. Parallèlement, le service patrimoine propose des ateliers de pratiques artistiques encadrés par des artistes de renom : photographes, sculpteurs, plasticiens. Enfin, des visites guidées au sein des quartiers de la ville ancienne et moderne (officiel, centre ville, Balaté, Charbonnière) permettent à tous de mieux appréhender l'histoire de la commune !



L'action patrimoniale se prolonge au delà du Camp de la Transportation : vers l'espace urbain !



Seule commune de Guyane à être labellisée Ville d'Art et d'Histoire, la Ville de Saint-Laurent du Maroni s'appuie sur son patrimoine matériel et immatériel comme socle et outil de développement touristique et économique. Ainsi, une large réflexion est portée par l'équipe municipale sur la sauvegarde, la restauration et la reconversion du patrimoine bâti des secteurs anciens.

Berges du Maroni, centre ville, quartier administratif seront demain les secteurs concernés par l'Aire de Valorisation de l'Architecture et du Patrimoine. Dès aujourd'hui, les saint-laurentais peuvent se rapprocher du service patrimoine pour bénéficier de conseils sur les possibilités de restauration de leurs bâtiments anciens.

Vous avez un projet de restauration ou d'aménagement dans ces secteurs ? un projet pédagogique culturel ou patrimonial, un projet de résidence d'artistes ou d'exposition ? n'hésitez pas, contactez le service patrimoine !

Service patrimoine
Case 12. Camp de la Transportation
Tel : 05 94 27 85 96



Nacelles - Chariots élévateurs
Pelles - Bennes et conteneurs
Livraison par camion-grue
Transports - Flexibles hydrauliques
Vente - Location - Montage

LOCATION
DE BUNGALOWS



LOCATION
DE MATERIEL



97300 CAYENNE

4-6 Lot. Calimbé III - Route de Raban
Télécopie : 05 94 30 24 15
Tél. : 05 94 28 95 00

97310 KOUROU

23, rue Gramme - Z.I. Pariacabo
Télécopie : 05 94 32 57 49
Tél. : 05 94 32 55 00
guyaloc@wanadoo.fr

97320 ST LAURENT-DU-MARONI

328, avenue Gaston Monnerville
Télécopie : 05 94 34 27 12
Tél. : 05 94 34 28 00

COGIT

SCOOT Design

VENTE DE SCOOTERS
PIECES DETACHEES
REPARATIONS

2108 ROUTE DE MONTABO
FACE A L'ENTREE DU NOVOTEL

APARTIR DE
1190€



UN SCOOTER ACHETE =



+



OFFERTS !

JUSQU'A 5 FOIS
SANS FRAIS *

*VOIR CONDITIONS EN MAGASIN



TEL. : 0594 316 371

Un agrandissement qui s'imposait



PHOTO DE DANSEUSES



L'Ecole municipale de musique et de danse de Saint Laurent du Maroni, est située en face des Marinas. Son effectif est en constante augmentation tant pour l'enseignement musical que pour la Danse. Cependant, Grâce à une réorganisation des espaces et à l'installation d'un bungalow plus spacieux pour la danse (L12m, I10m h3,30), l'école a pu répondre à une grande partie de ses nouvelles demandes d'inscription.

Cet établissement culturel a pour mission l'enseignement de la musique et

de la danse. Elle accueille les enfants à partir de l'âge de 3 ans dans les classes musicales et chorégraphiques et dès 6 ans dans les classes instrumentales. Son effectif d'élèves s'élève à plus de 520 élèves, encadrés par une équipe pédagogique de 17 enseignants, une équipe administrative de 3 agents et une équipe technique de 5 agents.

Outre la quinzaine de disciplines pratiques et théoriques, elle donne une place importante aux activités d'ensemble : orchestres, pratique d'en-

semble, chorale, danse...dans une volonté de développer un lien étroit entre l'école et la population.

D'ores et déjà, nous pouvons dire que l'Ecole municipale de musique et de danse de Saint Laurent du Maroni contribue au rayonnement de la Ville.

Pour tous renseignements :
Tél. : 05 94 34 19 45
Fax : 05 94 34 08 21



travaux routiers, terrassements, sable, graviers, roches



Aménager le présent



Pk 1, route de Degrad des Cannes, 97343 Cayenne Tel: 05 94 28 49 49, fax 05 94 30 65 84



vrđ, assainissement, eau potable



Construire l'avenir

Chemin Gibelin, lieu-dit Sicama, bp 08, 97357 Matoury
tel: 0594 35 70 90 fax: 0594 35 60 63 email: guyanedeloutremer.travauxpublics@eiffage.com

Les évènements qui ont marqué l'année 2012

Le tout en images



Visite de Lucie Décosse



Sylviane Cédia à l'HEPAD



Miss interlycée 2012-2013



Sport en famille



Vélo Club du Maroni (VCM)



Rassin nwel de St-Joseph



Visite nocturne du Camp de la Transportation



Miss ronde



Bibliothèque à l'HEPAD



Journée du patrimoine



AMAZONIA MOTOR

Commandes express
de pièces mécaniques
pour VL - PL - TP



Reconditionnement moteur
Rectification vilebrequin - Surfaçage
épreuve de culasse - Rectification siège
et soupape - Réalésage bloc moteur



Distribution pièces moteur :
Culasse, piston, segment,
chemise, coussinet, pochette
de joint, soupape, etc...



Zone Industrielle Terca
Carrefour Larivot
97351 Matoury
Tél. : 05 94 38 62 12
Fax : 05 94 38 07 09

Email : amazonia.motor@wanadoo.fr

*un vrai spécialiste au service
de votre moteur !*



Distributeur moteur et pièces



RIBAL TP

GROUPE RIBAL

S B E G

GROUPE RIBAL

TERRASSEMENT,
TRAITEMENT DE SOL,
TRAVAUX D'ASSAINISSEMENT,
VRD

PK 0,8 route de
Dégrad des Cannes - BP 207
97324 Cayenne Cedex
Tél. 0594 29 65 30



FABRICATION D'EMULSIONS
DE BITUME, FABRICATION ET
MISE EN ŒUVRE D'ENROBES,
REALISATION DE REVETEMENTS,
PAVAGES, SIGNALISATION
HORIZONTALE ET VERTICALE

PK 0,8 route de
Dégrad des Cannes - BP 548
97333 Cayenne Cedex
Tél. 0594 29 65 30



BCL

S C C

GROUPE RIBAL

BETON PRET A L'EMPLOI,
BETON SPECIAUX,
OUVRAGES PREFABRIQUES

28 chemin de Fatima
Chemin de la Igune
St Laurent du Maroni



CARRIERES,
GRANULATS ET LATERITE :
gravier, grave concassée,
sable, roche, tout venant
PLATEFORME DE
RECYCLAGE & STOCKAGE
DE DECHETS INERTES

PK 0,8 route de
Dégrad des Cannes - BP 1038
97324 Cayenne Cedex
Tél. 0594 29 65 30



Le Toucan : un outil majeur de la politique culturelle pour le cinéma et l'audio-visuel...

La Municipalité de Saint-Laurent du Maroni œuvre pour le maintien de l'unique cinéma de l'ouest guyanais.



2012 fut une année faste pour le Toucan avec une fréquentation en hausse. En effet, pas moins 27000 personnes ont franchi les portes du cinéma municipal, soit une augmentation de 40% depuis 2011. Plus de 60% des entrées concernent la projection des films, le reste se répartit sur les spectacles, colloques et autres événements.

La politique culturelle de la mairie en direction de l'audio-visuel et du cinéma se concrétise par la mise en place de plusieurs actions :

- **Le Festival América Molo Man** qui lors de sa 4^{ème} édition 2012 est devenu l'évènement cinématographique majeur de l'ouest guyanais, avec des projections à Saint-Laurent du Maroni, Mana et Awala-Yalimapo.
- **Les Cinaméricas du Toucan** : Des projections mensuelles consa-

crées aux documentaires guyanais, afro-caribéens et latino-américains, des invités et des rencontres avec le public.

- **Les Ciné Vacances** : Elles regroupent les **Ciné Nwèl** (projections gratuites pour toute la famille lors des fêtes de Noël) et les **Ciné-vasions** (projections gratuites en plein air lors des grandes vacances)
- **Les séances scolaires et le dispositif** « écoles, collèges et lycéens au cinéma » : Les séances scolaires ont lieu toute l'année, avec des rencontres avec des réalisateurs et des comédiens.
- **Les formations à l'audio-visuel pour les jeunes** : Associé à d'autres actions des services culturels comme le CCML, le Toucan réalise chaque année des formations comme le stage « TransNews

Express », le journal en ligne du Festival des Cultures Urbaines 2012.

- **Les séances spéciales** : Le Toucan s'associe toute l'année aux différentes actions des services municipaux avec des projections tout public et scolaires en lien avec le festival des Cultures urbaines, ou le mois de la commémoration de l'abolition de l'esclavage.

Aujourd'hui, la révolution numérique transforme le cinématographe tel qu'on le connaissait depuis 1895.

Avec la disparition des pellicules 35mm, le cinéma municipal doit se doter d'un nouveau matériel permettant de diffuser les films au format numérique. Grâce à cet investissement le Toucan sera en mesure d'optimiser la qualité visuelle et sonore des films, et d'offrir au public une programmation originale, à la fois axée sur le divertissement, mais aussi d'intérêt pédagogique avec des films Art et Essai.

Face à une démographie galopante, avec une population très jeune, la ville de Saint-Laurent se doit plus que jamais d'assurer une offre cinématographique de qualité, ainsi qu'une éducation à l'image. Celle-ci permet aux élèves d'acquérir une culture, d'avoir une pratique artistique et de découvrir de nouveaux métiers. Elle contribue à l'acquisition d'un socle commun de connaissances et de compétences.



Quel que soit votre projet, CBCI vous apporte une prestation complète et personnalisée

Lot 107, PAE Dégrad des Cannes 97354 Rémire- Guyane Française
Tél : +594 (0)5 94 35 47 88 Fax : +594 (0)5 94 35 44 23 E-mail : cbcic@cbci.fr

La rénovation du Toucan : vers une salle de cinéma et de spectacle vivant...



L'augmentation démographique de Saint-Laurent du Maroni, le dynamisme culturel impulsé par la politique municipale pose la question de la compatibilité du cinéma le Toucan avec le spectacle vivant.

assemblées générales, démonstrations sportives) montrent bien l'importance du Toucan en tant qu'unique lieu de diffusion de moyenne capacité (400 places) capable de recevoir du public.

L'augmentation des locations et des mises à dispositions gratuites qui ont plus que doublé depuis 2010 (près de 5000 personnes en 2012) et la diversité des spectacles proposés (Théâtre, Clown, musique, danse, conférences, colloques,

Une restructuration du Toucan, avec une configuration nouvelle permettant une bonne visibilité de la scène est à l'étude, afin de pouvoir recevoir des spectacles dans des conditions optimales.

Ciné@line

Sur le site www.saintlaurentdumaroni.fr cliquez sur le blog du cinéma municipal le Toucan et accédez à toutes les informations concernant les films à l'affiche, les Cinaméricas, le festival America Molo Man, les séances spéciales, les spectacles et les tarifs.



Le TOUCAN
Cinéma municipal

3 Rue Schoelcher
97320 SAINT LAURENT DU MARONI
Réservations/Renseignements: 0594 34 12 36
cinem@stlaucan.fr

| | |
|---|---|
| CINE NWEL Ouvert du Mercredi au Dimanche Location de la salle pour des spectacles et soirées culturelles | CINE NWEL Mercredi 12 / 12 / 12: Les 7èmes Jeux Kalina/Dirty Paradise |
| Le Toucan A l'affiche Cinaméricas Festival America Molo Man | Le Passage au format numérique: Une révolution qui touche le Toucan Jeudi 22 Novembre à 20h30: Cinaméricas spécial Nature: SPECIES/L'ILE DES FREGATES |

MANILKARA
menuiserie
sur mesure

SARL **Claudionor**

construction de maisons

30 AVENUE DU COLONEL CHANDON 97320 Saint-Laurent du Maroni
tel/fax: 0594 34 72 26 email: claudionor@orange.fr

La nuit des trophées à Saint-Laurent du Maroni

La municipalité organise depuis plusieurs années une soirée destinée à mettre à l'honneur les sportifs de la ville. Le Vendredi 7 Décembre 2012 de nombreux sportifs issus de disciplines diverses, de pratique individuelle ou collective, ont été récompensés pour leur performance.



| ASSOCIATION | DISCIPLINE | NOMBRE D'ATHLETES |
|---------------------|-------------|-------------------|
| PYONWON | Tae kwen Do | 19 |
| GRAINES D'ACROBATES | Gymnastique | 18 |
| COSMA KARATE | Karaté | 5 |
| OUEST BUDO | Karaté | 5 |
| COSMA TIR | Tir | 8 |
| COSMA FOOTBALL | Football | 2 |
| COSMA RUGBY | Rugby | 1 |
| COSMA VOLLEY | Volley Ball | 1 |
| COSMA ATHLETISME | Athlétisme | 8 |
| CCKM | Canoë kayak | 4 |

A cette occasion, le sportif ainsi que le dirigeant de l'année ont été particulièrement distingués.

Au cours de cette soirée, une démonstration de Djokan, nouvelle discipline en pleine expansion a été proposée.

La municipalité qui soutient et accompagne les nombreuses associations sportives de la commune par le biais de subventions, de mise à disposition des installations, de projets d'équipements ne peut que se réjouir de leur dynamisme et des résultats obtenus.

Pour répondre aux besoins croissants d'équipements, notamment dans le

cadre du programme de « la base avancée », nous avons obtenu des participations financières pour la réalisation des opérations suivantes :

- Remplacement de l'éclairage du stade René Long
- Réfection de la toiture du stade nautique
- Tribune du gymnase Maximin Noël
- Construction de vestiaires sur des terrains de proximité (Charbonnière, Paddock)
- Rénovation de la piste d'athlétisme
- Construction d'une salle de boxe

Soucieux de permettre un accès au sport pour tous, un programme pluriannuel de réaménagement et de création de plateaux sportifs de proximité a été élaboré. Cinq nouveaux sites susceptibles d'accueillir ces équipements ont été identifiés et la mise aux normes des terrains existants programmée.

Outre la maintenance quotidienne des installations sportives, le service propose également des activités aux jeunes de 6 ans à 12 ans pendant les vacances scolaires, organise entre autres la fête du vélo en Juin et la manifestation « le sport en famille » en octobre.

Caribbean Line

La Nouvelle Alternative

www.soreidom.com

Transport de marchandises et de matériaux en vrac et sur palettes

Europe - Caraïbes

Etats Unis - Caraïbes

Inter îles de la Caraïbe et pays voisins

ZI La Semair, bat3, 97231 Le Robert, Martinique FWI,
Tel 0596 38 05 59, Fax +33 172 929 048

Usa-Caraïbes

Mael BRISSAC
Tel: +596 696 337 537
mael@soreidom.com

Yann CORVELLEC
Tel: +596 696 444 667
yann@soreidom.com

Inter îles et pays voisins

Jérôme BAUDOIN
Tel: +590 690 353 365
jerome@soreidom.com

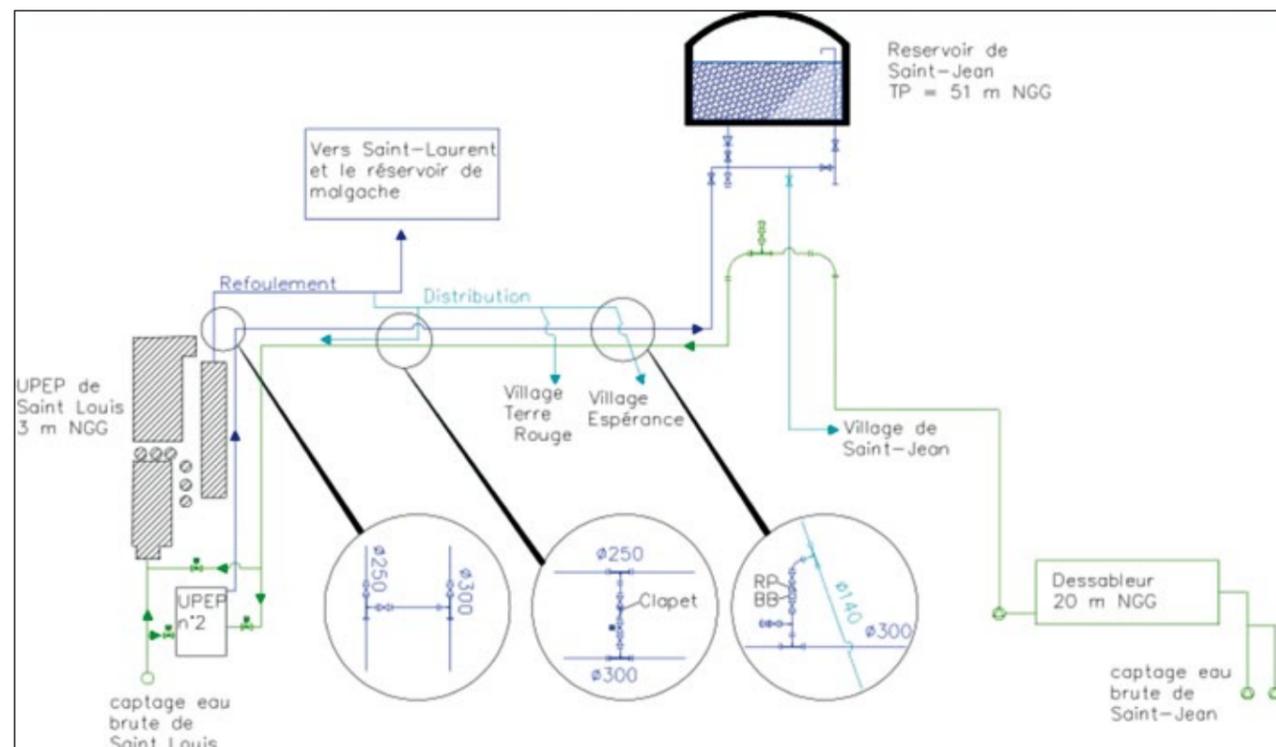
Nord Europe Caraïbes

Bep van der Velde
Commercial Manager Rotterdam
+31.10.4201335 (Off.)
+31.6.22.1333.66 (Cell.)
+33.1.72.92.90.48 (Fax)
bep@soreidom.com

Aimery de Laroulière
Soreidom Paris
+33.1.40.98.03.82 (Off.)
+33.6.42.19.08.90 (Cell.)
+33.1.72.92.90.48 (Fax)
aimery@soreidom.com

Extension de l'usine de production d'eau potable de Saint-Louis

Entretien avec Bernard Sellier (Conseiller à mandat spécial) et Samuel Jamet (Ingénieur)



Plan 1 : schéma de principe du projet

La ville de Saint-Laurent-du-Maroni fait face depuis 10 ans à une très forte augmentation de sa population (+8% par an). Ainsi, le nombre d'abonnés au service public de l'eau potable est passé de 3 610 en 2003 à 4 818 en 2010. Les volumes consommés sur la même période ont évolué de 813 000 m³ à 1 007 649 m³.

La ville de Saint-Laurent-du-Maroni dispose actuellement d'une usine de production d'eau potable située à Saint-Louis dont la capacité nominale de production est de 4000 m³/jour.

Compte-tenu de la forte augmentation de la population et de l'accroissement corrélatif de la consommation d'eau potable, la collectivité est confrontée à un risque majeur de manque d'eau au cours des périodes sèches. En effet, les pointes

journalières montrent des valeurs supérieures aux capacités de production de l'usine actuelle d'eau potable, ce qui indique que la différence est nécessairement puisée sur les réserves. De plus, les capacités de stockage en distribution de la Marne et des Malgaches, représentant moins de 7,5 heures de stockage en journée de production de pointe.

Ainsi, des consommations importantes sur plusieurs jours (3 à 4 jours) peuvent entraîner l'épuisement des réservoirs et des pénuries d'eau aux robinets des usagers. La sécurité d'alimentation en eau est dès lors menacée les jours de pointe.

Le renforcement de l'usine actuelle s'avère donc indispensable afin d'éviter toute pénurie d'eau sur la commune à court terme.

La nouvelle filière de production aura une capacité de production de 4000 m³/jour qui viendra s'ajouter au 4000 m³/jour actuellement produit, la capacité de production de l'usine de Saint-Louis sera ainsi doublée.

Les travaux seront réalisés sous maîtrise d'ouvrage déléguée à la SGDE dans le cadre de l'avenant n°3 concessif à la Délégation du service public d'eau potable.

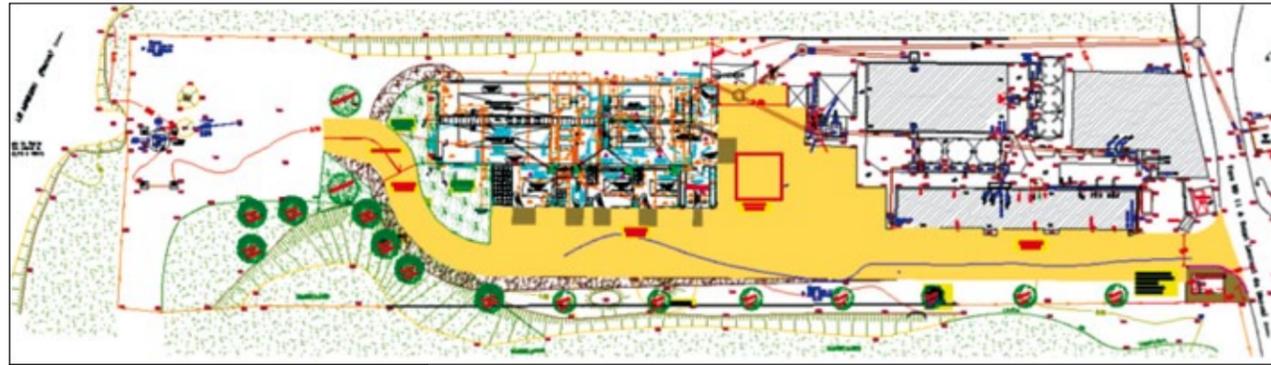
Cette opération de 3 780 000 € est financée à 60% par le FEDER, et le reste sera répercuté sur le prix de l'eau, soit une augmentation mensuelle de 2.27 € par abonné.

Les travaux ont débuté en octobre 2012, pour une mise en service prévisionnelle des installations à compter de juillet 2013.

GRAVIÈRES DU MARONI

SABLE ET GRAVIER

14 ROUTE DES CHUTES VOLTAIRE, 97320 SAINT-LAURENT DU MARONI
 TEL: 0594 34 15 20 FAX: 0594 34 13 56
 EMAIL: VILLERONCÉ-ENTREPRISES@WANADOO.FR



Plan 2 : Vue en plan du projet

Extension des réseaux d'eau potable dans les villages amérindiens

Depuis une dizaine d'années, les villages amérindiens aussi subissent une forte croissance démographique. Il apparaît donc nécessaire pour la collectivité, de faire suivre les réseaux publics jusqu'à ces zones déjà partiellement urbanisées ou prévues en zones d'urbanisation future au le Plan Local d'Urbanisme.

La commune a donc lancé une opération d'extension des réseaux d'eau potable au niveau des zones non desservies des villages amérindiens, et en parallèle,

une étude sera menée par la CCOG pour la desserte du réseau électrique de ces zones.

Les travaux d'un montant de 510 000 € sont financés à 20% par la Commune, 20% par l'Etat et 60% par le FEDER. Il s'agira tout d'abord d'octobre à décembre 2012 de réaliser des levés topographiques, d'établir le dossier de consultation, et de lancer la consultation. Puis de mars à décembre 2013, de démarrer les travaux d'extension du

réseau d'eau potable, du Nord au Sud de la commune qui concerneront :

- le village Jérusalem : extension sur 500 m;
- le village Balaté / Martin Konde : extension sur 500 m;
- le village Pierre : une extension sur 700 m;
- le village Terre Rouge : une extension sur 400 m ;
- le village Espérance : une extension sur 500 m.

Le pôle épuratoire Sud

L'ensemble des eaux usées de la commune de Saint-Laurent du Maroni est actuellement dirigé vers la station de lagunage de Fatima. Cette station dimensionnée pour une charge de 6000 équivalents-habitants reçoit aujourd'hui une charge polluante correspondant à plus de 15 000 équivalents-habitants. Cette lagune ne permet donc plus de traiter convenablement l'ensemble des effluents qui y sont déversés.

En 2010, la commune a lancé des études pour la création du pôle épuratoire Sud sur la route de Paul Isnard. La maîtrise d'œuvre de cette opération a été confiée au groupement ARTELIA / Eau Dyssée et la conduite d'opération à

la DAAF de la Guyane.

Les différentes phases d'études ont permis d'actualiser les données urbaines et démographiques pour arrêter la capacité de la future station d'épuration à 40 000 équivalents-habitants.

Cette opération d'un coût de 20 millions d'euros (dont 14.5 millions pour la création de la station d'épuration et 5.5 millions d'euros pour la restructuration des réseaux) est financée par la Commune, par le FEDER, par l'ONEMA, par la Région, par l'ADEME et par la SENOG. Elle consiste à réaliser une station d'épuration de type « boues activées » composée :

- d'une filière eau comprenant deux

files de traitement de 20 000 équivalents-habitants chacune ;

- d'une filière boue comprenant une déshydratation et un chaulage des boues en vue d'une valorisation agricole ;
- d'une unité de désinfection avant rejet des effluents traités dans la Balaté.

Cette année, les travaux de terrassements généraux sont prévus durant la période sèche. De 2013 à 2014, la réalisation de la station et la restructuration des réseaux. Les essais de mise en service de la station sont prévus pour le début de l'année 2015 avec une livraison définitive à la fin du premier semestre de la même année.



La promotion immobilière



L'accession sociale à la propriété



Les équipements structurants



Un outil d'aménagement au service des Antilles et de la Guyane

La construction & la gestion locative



La gestion d'équipements



L'aménagement & le renouvellement urbain



NOUS CONSTRUISONS L'AVENIR
www.semsamar.fr

Flash infos P.L.U.

État d'avancement de la procédure révision du plan local d'urbanisme

Rédaction Mireille Rius (Collaboratrice de Cabinet)



La révision du plan Local d'urbanisme engagée le 29 mars 2012 autour d'une concertation élargie, en est aujourd'hui à la phase d'élaboration de son projet d'aménagement et de développement

durable.

Ce document a été présenté aux organismes et partenaires le 6 décembre 2012. La phase suivante concernera la réalisation du plan de découpage en

zones et du règlement.

Le document complet sera prêt au mois de février 2013 et le conseil municipal délibèrera alors sur « l'arrêt du projet de P.L.U. ».

Il sera soumis pour avis aux personnes publiques associées et aux services de l'Etat, puis fera l'objet d'une enquête publique pendant un mois.

Au terme de cette enquête publique, des modifications pourront être apportées au projet de P.L.U. arrêté.

Le document alors modifié, sera soumis au conseil municipal pour son approbation.

L'acte publié approuvant le P.L.U. devient exécutoire un mois après sa transmission au Préfet.

- RAPPORT DE PRESENTATION
- PROJET D'AMENAGEMENT ET DE DEVELOPPEMENT DURABLE
- DOCUMENTS GRAPHIQUES DU REGLEMENT
- ORIENTATIONS D'AMENAGEMENT ET DE PROGRAMMATION
- LES ANNEXES
- BILAN DE LA CONCERTATION
- AVIS DES ORGANISMES
- RAPPORT DU COMMISSAIRE ENQUETEUR
- LES ACTES ADMINISTRATIFS

La composition du dossier de P.L.U. finalisé

Le Plan local d'urbanisme couvre l'intégralité du territoire communal. Il définit, sur la base d'enjeux territoriaux, les perspectives d'évolution, et formalise un projet politique intégrant l'ensemble des politiques publiques en matière d'habitat, de transport, d'infrastructures et d'équipements,

d'environnement et de paysage, d'économie. Ces orientations sont traduites dans un plan de découpage en zones et un règlement. Le P.L.U. est un document d'urbanisme qui traduit donc une stratégie territoriale spécifique et planifie l'utilisation et les modes d'occupation des sols.

Le rôle du conseil municipal

- Délibération de mise en révision
- Organisation du débat sur le P.A.D.D.
- Délibération tirant le bilan de la concertation
- Délibération d'arrêt du projet de P.L.U.
- Nomination d'un commissaire enquêteur (saisine T.A.)
- Mise à enquête publique
- Délibération pour approbation du P.L.U.

Les actions de concertation

- Rencontre avec les associations agréées (octobre 2012)
- Réunions publiques (septembre, octobre, décembre 2012)
- Rencontres de délégations (octobre 2012)
- Rencontres individuelles (octobre 2012)
- Réception de lettres individuelles
- Formulaire site internet
- Ateliers publics de l'agriculture (octobre 2012)
- Exposition itinérante (décembre 2012 à février 2013)

GROUPEMENT D'EMPLOYEURS
POUR L'INSERTION ET LA QUALIFICATION
DU BTP DE LA GUYANE

Entreprises, artisans,
Un réseau d'entreprises citoyennes et solidaires
rejoignez nous !

Formons ensemble une main d'œuvre
à l'image de votre entreprise,
un avenir à nos populations.

Le GEIQ recherche des personnes motivées par vos métiers du BTP avec un vrai projet d'emploi et de carrière.
 Le GEIQ recrute un personnel à qualifier en identifiant vos besoins, Le GEIQ devient l'employeur du candidat.
 Le GEIQ accompagne le salarié, tout au long de son parcours d'insertion professionnelle.

Le GEIQ assure toute la gestion administrative des contrats de travail, des déclarations administratives à la fiche de paie.
 Les heures de formation sont gratuites.

Le GEIQ répond à votre obligation de clause insertion dans les marchés publics.

GEIQ
BTP
GUYANE

Groupement d'Employeurs pour l'Insertion et la Qualification

Bâtiment
Travaux publics

Formation Qualification Réussite Insertion professionnelle Solidaire

Sis Immeuble CRCPBTP - rocade de Baduel - BP 842, 97339 Cayenne cedex

Contacts : geiqbtp973@gmail.com - 0594 38 09 48

Office de tourisme

L'Office de Tourisme est une association depuis 2003, régie par la loi 1901. Une Convention Municipale d'Objectifs et de Moyens contractée avec la Mairie de Saint Laurent du Maroni permet de réaliser les différentes actions prévues chaque année. La structure est affiliée à la Fédération Nationale des Offices de Tourisme et Syndicats d'Initiatives (FNOTSI).

L'office du tourisme a pour missions : d'accueillir et d'informer les visiteurs ; d'assurer la promotion touristique de Saint-Laurent du Maroni ; de concevoir des produits touristiques ; d'accompagner les professionnels du tourisme.

Accueillir et informer les visiteurs :

Une fréquentation en augmentation constante

L'Office de Tourisme a accueilli 22 989 visiteurs en 2012.

Du lundi au dimanche et jours fériés, l'équipe de l'Office de Tourisme accueille et conseille les visiteurs sur l'organisation de leur séjour à Saint-Laurent du Maroni.

Un moyen de communication privilégié

Le site Internet www.ot-saintlaurentdumaroni.fr et la page Facebook de l'Office de Tourisme prolongent et complètent le dispositif d'accueil physique. Le site Internet est désormais décliné en 2 langues : français et anglais. Il a attiré 9330 visiteurs en 2012.

Assurer la promotion touristique

Une valorisation du territoire communal

En collaboration avec les professionnels du tourisme, l'Office de Tourisme valorise l'offre touristique de la ville lors de différentes actions de promotion : Salon du Tourisme et des Loisirs de Guyane, Rassemblement des Saint-Laurent de France, Marché Artisanal de Noël.

Concevoir des produits touristiques



Des produits innovants, pour répondre à un critère de « tourisme durable » et en réponse à une pratique des sports et des loisirs de nature qui se développe en Guyane.

Tout naturellement, l'office du tourisme s'est inscrit dans cette mouvance, un nouveau produit a été mis en place pour les touristes et visiteurs : les gyropodes.

L'Office de Tourisme a inauguré en novembre 2012, le dispositif « visite en gyropode ». Cinq gyropodes ont été mis en service, avec l'aide financière des fonds européens Leader. Cette nouvelle attraction a déjà séduit les saint-laurentais qui ont découvert

cette activité à l'occasion du marché artisanal de Noël.

Dès le mois de février 2013, les saint-laurentais ainsi que les touristes pourront également louer des vélos.

Nouvelle visite - « Camp la nuit tombe » Le circuit n'est pas nouveau, puisqu'il s'agit de la visite du Camp de la Transportation mais celle-ci est proposée de nuit, « une première ». C'est l'occasion pour les visiteurs de découvrir ou redécouvrir le Camp de nuit à la lueur des bougies et des torches, aux sons de chants et témoignages de bagnards. Les visites ne sont proposées qu'en saison sèche pour des raisons logistiques (de juillet à octobre).

Accompagner les professionnels du tourisme

L'Office de Tourisme fédère les professionnels saint-laurentais et valorise leur offre sur son site www.ot-saintlaurentdumaroni.fr, ses brochures hébergements – restauration et guide des activités édités chacune à 10

000 exemplaires, avec l'aide du CTG (Comité du Tourisme de la Guyane). Il observe les évolutions du secteur touristique et relaie ces informations stratégiques aux acteurs du tourisme.

Le CHRS* San dongo

« soleil levant »

* Centre d'hébergement et de réinsertion sociale

Le terme « San Dongo » est issu de la langue Sranan Tongo (langue du Suriname) qui signifie « Soleil Levant », en hommage aux populations Bushinengue (littéralement « nègres des bois ») de l'ouest Guyanais.



Le CHRS a pour vocation d'accueillir « des personnes et des familles qui connaissent de graves difficultés, notamment économiques, familiales, de logement, de santé ou d'insertion, en vue de les aider à accéder ou à recouvrer leur autonomie sociale et personnelle » (article 127 de la loi du 29 Juillet 1998).

Le CHRS San Dongo dépend du Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) de Saint Laurent du Maroni, établissement public géré par un conseil d'administration et présidé de droit par le Maire de la commune.

Le CCAS est chargé de participer à l'instruction des demandes à caractère

social, et d'animer une action générale de prévention et de développement en liaison étroite avec les institutions privées et publiques. A cette fin, il peut créer et gérer tout établissement et service social ou médico-social.

Le CCAS a donc répondu à l'appel d'offre de la Direction de la Santé et du Développement Social (DSDS devenue DJSCS) afin de participer au plus près à la lutte contre les exclusions.

Ancien service psychiatrique de la pénitencier, le bâtiment a été rénové en 1996. Les travaux ont permis trois ans plus tard, l'ouverture de « La Maison Des parents – Claudine François ENDELMOND », appuyée par la

fondation Bernadette CHIRAC. Cette structure accueillait des femmes du fleuve enceintes ou ayant des enfants hospitalisés.

Aujourd'hui, la réorganisation proposée a pérennisé l'accueil des femmes enceintes des communes isolées en respectant l'objectif initial de l'ancienne association.

De nouvelles places dédiées à l'hébergement social sur un territoire non couvert ont été, par cette ouverture, financées par la DSDS qui en juin 2010 a validé l'ouverture du CHRS San Dongo. La structure a ouvert ses portes au public en février 2011.

Les ateliers publics de l'agriculture une méthode, des résultats

Organisés les 11 et 12 octobre 2012, à Saint-Laurent du Maroni dans le cadre de la révision du Plan Local d'Urbanisme, constituent une expérience inédite.



Les ateliers publics de l'agriculture organisés les 11 et 12 octobre 2012, à Saint-Laurent du Maroni dans le cadre de la révision du Plan Local d'Urbanisme, constituent une expérience inédite.

Parce que la collectivité a posé clairement la différence entre information, communication et concertation, parce qu'elle a instauré une méthode de « proximité » pour analyser au plus près des réalités de chacun la nature de l'occupation du sol, parce qu'elle est convaincue qu'organiser le cadre de vie de demain ne se résume pas à un calcul de surface, les habitants ont pu mesurer son intention d'intervenir et d'agir dans l'intérêt général.

Forts de cette concertation élargie à tous les citoyens, les collectifs, les associations, mais aussi à tous les organismes, elle est en mesure d'énoncer les orientations du projet agricole communal autour de trois aspects de la question agricole :

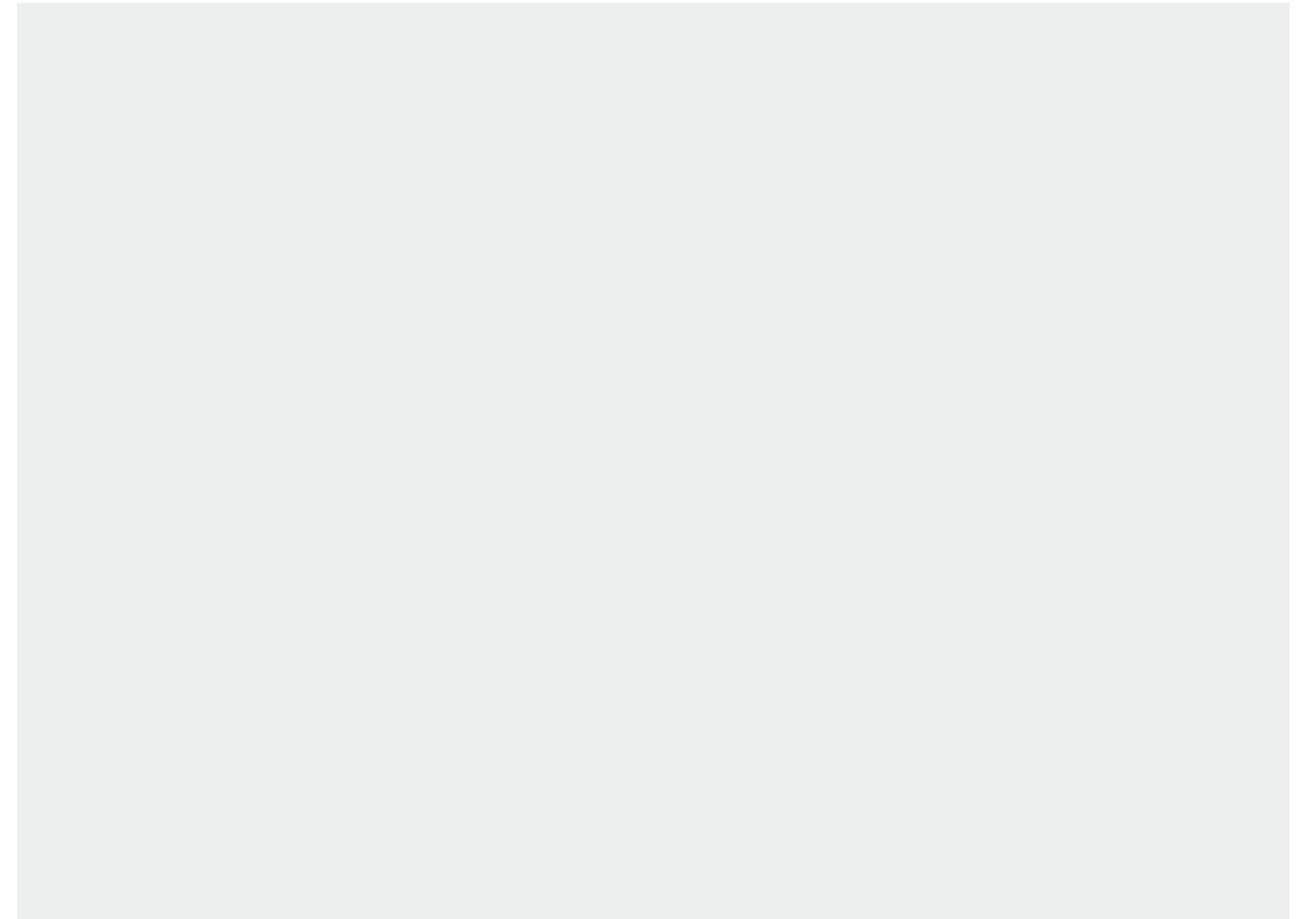
- L'agriculture de production identifiée dans le P.L.U. en vigueur, sera maintenue voire étendue à d'autres secteurs,
- L'agriculture de subsistance prenant en compte les cultures sur abattis sera reconnue et confortée,
- L'agro-tourisme initié par de nombreux projets utiles au développement économique, constituera un des éléments novateurs de notre projet agricole communal.

Au-delà de la question du classement des zones, un important travail reste à faire, celui de l'attribution des terres, dont le guichet unique est France Domaine.

La collectivité a saisi officiellement l'ensemble des organismes concernés pour répondre avec une plus grande efficacité à cet enjeu majeur que constitue l'accès au foncier agricole pour les populations en situation de forte précarité économique, mais aussi pour les populations dont le projet de vie est lié à l'activité agricole. C'est le moyen de lutter contre le mitage de l'espace rural, l'occupation illégale des espaces naturels et de garantir un développement durable du territoire.

Direction Générale des Services

La Collectivité doit questionner son organisation générale, imaginer d'autres façons de faire, renforcer l'efficacité de son action, afin à la fois d'être exemplaire et de toujours améliorer le service aux administrés.



Les enjeux de demain sont connus et doivent être anticipés à la fois en terme de quantité mais également de qualité.

La croissance démographique atypique de notre ville, sa diversité culturelle, la jeunesse de sa population et la faiblesse de son tissu économique fixent les objectifs à atteindre et délimitent les territoires d'intervention.

Par ses programmes d'aménagement urbain et notamment la Zone d'Aménagement Concertée de Saint-Maurice (3 600 logements et de nombreux équipements publics), la municipalité prépare la ville de demain. Il est impératif en réponse, que les services municipaux prennent dès aujourd'hui la mesure de ces nouveaux quartiers et se

prépare à y intervenir. Tous les services sont mobilisés autour de cet objectif et de ces enjeux. Pour exemple le service municipal des sports développe des actions délocalisées et étudie les possibilités d'ouverture de nouveaux équipements, les services techniques assurent chaque semaine la logistique des manifestations culturelles portées par les associations de quartier, la police municipale assure une présence préventive et intervient régulièrement, notamment en matière de médiation, la « Mairie chez vous », qui utilise le bibliobus pour apporter des services au plus près des habitants...

La difficulté pour les services consiste à déployer l'action municipale sur des espaces toujours plus étendus pour y

exercer une action de proximité de qualité. Cela impose de changer des pratiques, des habitudes et de faire preuve d'imagination, car les moyens sont comptés.

A terme, il s'agira pour Saint-Laurent du Maroni de trouver l'équilibre entre services de proximité et services centralisés. Il est déjà temps d'envisager au sein de la ZAC Saint-Maurice, l'ouverture d'une Mairie annexe et d'un pôle de service public.

La tâche est difficile, mais le défi est passionnant, il s'agit d'un travail de longue haleine qui se poursuivra dans les prochaines années.

Les finances communales

Contenir les dépenses et optimiser les recettes est un pari qui se renouvelle quotidiennement pour permettre à la commune d'assurer ces missions et de jouer son rôle de locomotive de l'économie locale.

En agissant ainsi, les perspectives du rétablissement des finances sont réelles et l'avenir peut s'engager de façon plus optimiste.

Grâce à cette politique de grande rigueur et de longue haleine, la commune confrontée à des défis tels que la croissance démographique exceptionnelle, l'urbanisation intensive, le développement économique à soutenir et la réalisation de nombreux équipements structurants, est au-

jourd'hui en capacité de porter les grands projets indispensables pour répondre aux besoins futurs.

Les efforts réalisés aux cours des dernières années sont d'ailleurs constatés et actés par la Chambre Régionale des Comptes qui confirme son analyse quant au caractère structurel de notre déficit (croissance démographique, faiblesse des ressources fiscales et des dotations de l'Etat) et reconnaît la pertinence des actions entreprises par la collectivité.

Un nouveau service « La mairie chez vous »

Depuis Juin 2012, la Mairie de Saint-Laurent du Maroni propose aux habitants éloignés du centre ville, un service de proximité.



Le bibliobus configuré en bus administratif circule dans les quartiers périphériques afin de permettre aux habitants de retirer des formulaires relatifs aux demandes d'état civil (Carte Nationale d'identité, Passeport, etc.), des dossiers d'inscription scolaire, et d'obtenir tous renseignements sur la vie administrative de notre collectivité.

Les points de stationnement du bus « LA MAIRIE CHEZ VOUS » ainsi que les horaires figurent sur le site de la ville.

Son intervention s'étend de Sparouine à Prospérité tout en passant par Saint-Jean, les villages amérindiens, les Sables blancs et le secteur de Paul Isnard.

Devant le succès de cette opération et afin de développer une présence des services municipaux en proximité, nous étudions la possibilité d'acquérir un véhicule entièrement dédié à ce projet.



Sur l'ensemble des produits de notre magasin de Cayenne



- 10 %

valable sur un passage caisse avec présentation de ce bon de remise, et non cumulable avec d'autres offres. * hors seuil de vente à perte

1 route de Baduel. - 97300 CAYENNE - Tel. : 05 94 30 27 19 - Fax : 05 94 30 07 13

Direction des Ressources Humaines



En matière de recrutement que se passe-t-il ?

Les contraintes financières de la collectivité fixent les marges de manœuvre en matière d'évolution de la charge du personnel. Notre objectif est double. Il convient de répondre aux attentes légitimes des agents en termes de pérennisation des postes, d'évolution de carrière, de conditions de travail, mais aussi de renforcer les services afin de répondre aux besoins la population.

Depuis plusieurs années, les recrutements extérieurs sont limités et le volume d'agents contractuels demeure important. Cette situation est un passage obligé pour notre collectivité en voie de restructuration financière.

Cependant, la Commune apporte sa pierre aux politiques de lutte contre la précarité et en faveur de l'insertion. En 2012, c'est 366 stagiaires qui ont été accueillis, c'est également 150 contrats aidés qui viennent en appui des services, 4 contrats d'apprentissage qui permettent à des jeunes de poursuivre leurs études en alternance.

Enfin, nous envisageons de mobiliser le dispositif des « contrats d'avenir », pour offrir aux jeunes de notre commune la possibilité de se préparer durant trois ans à accéder à un emploi durable.



STE RHUMS SAINT MAURICE
Saint Laurent du Maroni
Guyane Française

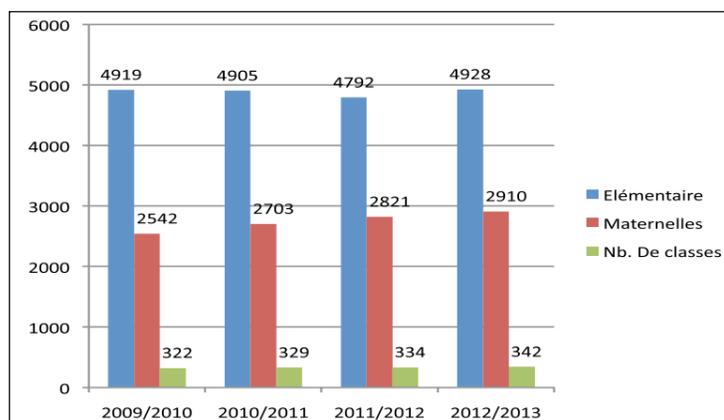
L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération

Direction des affaires scolaires

Comme chaque rentrée, le Service des Affaires Scolaires répond à l'importante demande de scolarisation formulée par les familles.

Avec un fort taux de natalité, cette population scolaire augmente de façon significative depuis de nombreuses années. La Municipalité dresse la liste des enfants de la commune soumis à l'obligation scolaire (article L.131-6 et R.131-3 du code de l'éducation) et permet à tout enfant de pouvoir être accueilli, à l'âge de trois ans, dans une école maternelle le plus près possible de son domicile.

La Ville de Saint Laurent du Maroni assure le fonctionnement de 25 écoles primaires sur son territoire. Elles se répartissent dans différents secteurs de la ville :



- **Les Vampires :** Ecole élémentaire des Sables-Blancs (500 élèves)
Groupe scolaire la CARRIERE (384 élèves)
Ecole maternelle AMAPA (364 élèves)
- **Centre Ville :** Ecole élémentaire BOUGAINVILLIERS (350 élèves)
Ecole élémentaire Raymond RECHOU (375 élèves)
Ecole élémentaire Solange HULIC (325 élèves)
Ecole maternelle Laure POLUS (390 élèves)
Groupe scolaire les CULTURES (410 élèves)
Ecole élémentaire Edouard CAMAN (325 élèves)
Ecole élémentaire Elysée GIFFARD (450 élèves)
Ecole maternelle Léonide WEIMERT (182 élèves)
Ecole élémentaire Léopold HEDER (325 élèves)
- **Saint-Maurice :** Ecole élémentaire Alain MOUTY (358 élèves)
Groupe scolaire Octavien HODEBAR (380 élèves)
Ecole élémentaire Joseph SYMPHORIEN (325 élèves)
Ecole maternelle George HABRAN-MERY (416 élèves)

- **Balaté :** Ecole élémentaire Edgard MILIEN (400 élèves)
Ecole maternelle Henri SABAYO (364 élèves)
Ecole maternelle MILIEN 2 (260 élèves)
Ecole élémentaire CHARBONNIERE (425 élèves)
Ecole maternelle de BALATE (78 élèves)

- **Route de Saint-Jean :** Groupe scolaire de Saint-Jean du Maroni (204 élèves)
Groupe scolaire ESPERANCE (127 élèves)
Groupe scolaire de TERRE-ROUGE (152 élèves)
Ecole maternelle du Village PIERRE (52 élèves)

L'accès à l'initiation pour tous les enfants se traduit principalement à travers les postes budgétaires suivants :

- **Achat de mobiliers scolaires : 171 309€**
- **Fourniture de petits matériels scolaires : 178 145,96€**
- **Reprographie pour les écoles : 944 000 copies**
- **Sorties scolaires (pédagogiques et sportives) : 172 000€**
- **Achat de produits et de matériels d'entretien : 128 126,90€**
- **Prestations de gardiennage des écoles : 280 000€**
- **Prestations d'entretien des locaux scolaires : 120 000€**
- **Location de bungalows (classes provisoires) : 250 000€**
- **Travaux et Grosses réparations des bâtiments scolaires : 400 000€.**

La Ville met à disposition des écoles 214 agents pour l'entretien des locaux et des salles de classe ainsi qu'une assistance au personnel enseignant pour l'animation, la réception et l'hygiène des très jeunes enfants. Ils préparent et mettent en état de propreté les locaux et le matériel servant directement à ces enfants. (12 agents polyvalents, 90 agents de service et 112 ATSEM et faisant fonction).



3) Réhabilitation de l'école maternelle Laure POLUS :



Les grands défis à relever durant l'année 2013 pour la Ville :

- la mise en place d'une collation en maternelle et élémentaire en partenariat avec la CAF Guyane,
- la relance du dossier de la double vacation,
- la création d'un groupe scolaire de 6 classes dans le secteur de Paul ISNARD,
- les nouveaux rythmes scolaires.

L'exode de la population scolaire vers les quartiers périphériques de la Ville et un flux migratoire galopant incitent des poussées démographiques dans 03 secteurs distincts : (Lot. Les Ecoles, les Vampires et Balaté/Charbonnière). Afin de répondre à cette demande de scolarisation, la Ville a dû se diriger vers la construction de nouvelles structures et la création de classes supplémentaires.



1) Construction de la nouvelle école de Saint-Jean du Maroni avec une première tranche de 8 classes ordinaires et 1 classe spécialisée, rentrée prévue en Septembre 2013.

2) Construction d'un groupe scolaire aux Vampires de 16 classes, rentrée prévue en Septembre 2015.



Direction des services techniques municipaux

Cent soixante agents composent la Direction des Services Techniques Municipaux. Service opérationnel de la collectivité, ses activités sont multiples.

Les compétences sont vastes et les sites nombreux sur le territoire communal.

A disposition des autres services ou directions, les agents interviennent tout au long de l'année.

Sous l'autorité de l'adjoint au maire chargé des Services Techniques et en collaboration avec les autres élus municipaux, les activités portent sur les domaines suivants :

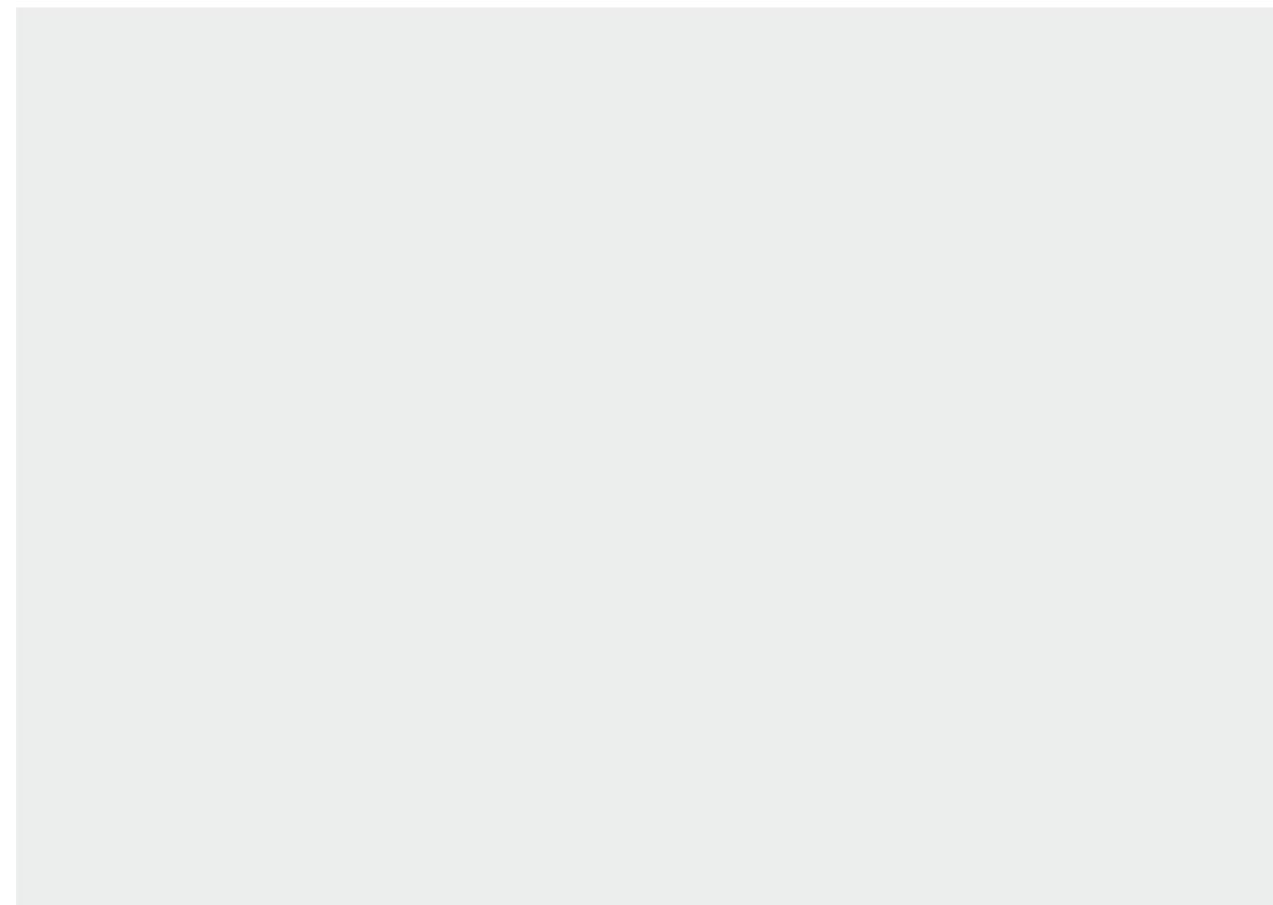
- voirie : entretien et gestion de la voirie communale
- éclairage public : suivi du marché d'entretien et de maintenance de l'éclairage public et études pour extension des réseaux
- bâtiments communaux : entretien, maintenance, et mise en sécurité et aux normes des écoles (26 au total), des bâtiments administratifs, bâtiments sportifs, etc.....
- entretien et maintenance du parc automobile (60 véhicules) et des matériels pour les espaces verts
- logistique : montages divers pour festivités et manifestations
- entretien des espaces verts communaux et embellissement
- eau potable et assainissement : création de réseaux d'adduction d'eau potable ou d'assainissement et suivi des délégations de service public attribuées à la Société Guyanaise des Eaux
- établissements recevant du public et sécurité : programmation des commissions de sécurité et suivi des prescriptions émises
- gestion du domaine public
- gestion des marchés (central et aux poissons)
- gestion du cimetière

Perspectives 2013

- poursuite de l'entretien et du renforcement des voiries communales
- mise en accessibilité des voiries et des espaces publics après diagnostic
- sécurisation des bâtiments communaux contre les intrusions, mises aux normes et en accessibilité
- embellissement de la commune par plantations de fleurs et arbustes
- extension des réseaux d'eau potable et d'assainissement
- construction du futur centre technique
- construction d'un local d'accueil au cimetière
- extension et amélioration de l'éclairage public



La police municipale



Afin de répondre aux objectifs de présence, de proximité et de polyvalence, la Police municipale a reçu au cours de l'année 2012 des moyens supplémentaires (véhicule, armement, vélos, ...). Une police mieux équipée, en capacité de jouer pleinement son rôle au côté des autres forces de police (gendar-

merie, police de l'air et des frontières, douanes, ...) permet aujourd'hui d'apporter des réponses concrètes en matière de sécurité dans la ville. Les efforts consentis en 2012 seront prolongés en 2013 notamment par des recrutements, la mise en place de nouvelles patrouilles (îlotage) et l'uti-

lisation d'équipements adaptés (vélos, gyropodes, ...) Cette amélioration des performances de la police municipale permet de couvrir un territoire plus large et d'assurer une plus grande diversité de missions au service de la population.

Une communication à développer

« Nous devons adapter la communication de la Mairie à son territoire. Elle doit être plus dynamique, plus jeune, plus accessible. »

Saint-Laurent du Maroni est passée en moins d'une vingtaine d'années, d'une paisible bourgade, où le bouche à oreille remplissait largement son rôle, à une ville sous-préfecture de près de 40 000 habitants : toujours plus jeune,

de communautés plurielles et multilingues, qui résident dans des villages et quartiers de plus en plus éloignés du cœur de ville (Prospérité, Sables blancs, Esperance, Sparwine...). Malgré tout, il faut pouvoir informer

l'ensemble des habitants de l'action municipale. Et c'est pourquoi la Collectivité doit adapter sa communication à son nouveau territoire.

Comment vous y prendrez-vous ?

Depuis quelques années, nous avons déterminé avec Philippe Joan 2ème adjoint délégué à la communication, les priorités d'intervention du service : traduire en axes de communication la politique municipale, participer aux actions de promotion d'événements, participer à la communication interne de la collectivité et gérer les sources d'informations.

A ces axes, nous avons associé des champs d'intervention et des outils :

L'internet

- Le site de la ville www.saint-laurentdumaroni.fr est une vitrine qui informe les administrés et les visiteurs de l'actualité municipale des services et des élus, des associations, des partenaires institutionnels. Un certain nombre de démarches administratives sont aussi disponibles : l'inscription scolaire, les demandes d'actes administratifs, le livret conseil aux organisateurs de soirées...

- Les pages Facebook, Twitter et Youtube sont des outils complémentaires développés pour permettre de relayer l'information sur les réseaux sociaux en temps réel (texte, photo, vidéo) ;

- Les blogs des services. Le cinéma municipal est le premier service à avoir bénéficié d'une visibilité particulière sur internet, pour répondre à la demande des administrés. D'autres blogs seront mis en place pour l'école de musique, le sport, la bibliothèque.... ;

- Push et SMS sont de nouveaux outils qui permettront en temps réel

d'informer les administrés directement sur leur téléphone portable, s'ils ont fait le choix de s'y inscrire gratuitement.

- L'audio et la vidéo seront accrues pour la diffusion de l'information dans les quartiers, sur les radios locales, à la télévision, les sites internet et les réseaux sociaux ;

- Les supports visuels : affiches et flyers sont diffusés dans les services et les quartiers (à l'exemple du P.L.U), et des publications dans la presse seront plus fréquentes (à l'exemple des carnets du Patrimoine).

- Les outils publicitaires : des tee-shirts personnalisés des grands rendez-vous culturels et sportifs, des agendas de poche....

- Les médias sont des partenaires essentiels qui nous permettent à une échelle plus grande de communiquer plus largement. Nous consoliderons ces bonnes relations par le biais de points presse, et de partenariats sur

de grandes opérations, comme la diffusion en direct de l'élection de la Miss Saint-Laurent du Maroni 2012 sur Guyane 1ère, ou la Free Mousse Party avec la radio NRJ. Les radios locales ne sont pas oubliées (RLM 100 et UDL) car elles diffusent de manière régulière l'actualité de la Mairie.

A ces objectifs se sont ajoutés des moyens (caméra, appareil photo, personnel) qui permettent au service de la communication d'être réactif et répondre aux demandes de ces collaborateurs internes et externes.

Malgré tout, pour que l'information circule auprès du plus grand nombre, il appartient aussi aux administrés d'adopter de nouveaux comportements, de nouvelles habitudes : écouter les radios locales de la ville, suivre le fil d'actualité sur leurs téléphones portables ou ordinateurs. Et surtout, ne pas hésiter à se rapprocher du service de la Communication, qui prendra le soin de répondre à leurs demandes, ou les orienter au mieux vers le service concerné.

La Mairie @line en quelques chiffres

Site de la ville : **134 836 visiteurs en 2012** (16 092 visiteurs de plus qu'en 2011).

Facebook : **5 200 amis / 960 abonnés / 4 546 photos**

Twitter : **1 717 tweets / 137 abonnés**

Youtube : **19 vidéos**

Toute correspondance doit être adressée à Monsieur le Maire

Hôtel de ville – Avenue du Lieutenant-Colonel CHANDON

BP 80 – 97393 SAINT LAURENT DU MARONI

Tél. : 0594 34 03 00 – Télécopie : 0594 34 20 93

Secrétariat du Maire

Tél. : 0594 34 03 00 – Poste 345 – Télécopie : 0594 34 20 93

Courriel : secretariatdumaire@saintlaurentdumaroni.fr

Collaboratrice du Cabinet en Charge de la Prospective et Développement Urbain – Mireille Rius

Tél. : 0594 34 03 00 – Télécopie : 0594 34 20 93

Courriel : mireillerius@saintlaurentdumaroni.fr

Direction Générale des Services – Philippe CAMBRIL

Secrétariat : 0594 34 03 44 – Télécopie : 0594 34 03 49

Courriel : cambрил@saintlaurentdumaroni.fr

Direction des Affaires Financières et de la Programmation – Catherine PONS

Tél. : 0594 34 03 22 – Télécopie : 0594 34 25 68

Courriel : catherine.pons@saintlaurentdumaroni.fr

nellypulchery@saintlaurentdumaroni.fr

Ressources Humaines – Christian LARDE

Tél. : 0594 34 03 43 – Télécopie : 0594 34 27 15

Courriel : larde@saintlaurentdumaroni.fr

Cellule des Ressources Informatiques et de la Téléphonie (CRIT)

Patrick JOSEPH

Tél. : 0594 34 03 26

Courriel : patrickjoseph@saintlaurentdumaroni.fr

Communication – Jessica CHARLERY

Tél. : 0594 34 03 23 – Télécopie : 0594 34 20 93

Courriel : communication@saintlaurentdumaroni.fr

Site : www.saintlaurentdumaroni.fr

Direction des Affaires Culturelles et de la Cohésion Sociale

Céline DELAVAL

Angle des Rues Boudinot et Rivierez

Tél. : 0594 34 27 00 – Télécopie : 0594 34 38 61

Courriel : celine.delaval@wanadoo.fr

- Bibliothèque municipale Icek BARON – Martine PALTON**

BP 224 Camp de la Transportation

Tél. : 0594 34 38 24 – Télécopie : 0594 34 00 64

Courriel : bibliothequeslm@yahoo.fr

- Centre Communal de Musiques en Live (CCML)**

Angle des rues Ho Len Fat et Laurent Baudin

Tél. : 0594 34 29 40

Courriel : ccml.slm@gmail.com

- Cinéma municipal LETOUCAN – Frédéric BELLENEY**

3 Rue Schœlcher

Tél. : 0594 34 12 36

Courriel : cinemaletoucan@gmail.com

- Ecole Municipale de Musique et de Danse (EMMD)**

Laurietta DESMANGLES

25 Rue Guénil

Tél. : 0594 34 19 45 – Télécopie : 0594 34 08 21

Courriel : emmd.slm@gmail.com

Etat-Civil – Election – CNI – Passeport - Christy CHAUMET

Téléphone : 0594 34 03 25 ou 0594 34 03 10
Passeport/CNI : 0594 34 03 33 - Télécopie : 0594 34 08 73
 Courriel : christychaumet@saintlaurentdumaroni.fr

Habitat/Logement – Patrick CRESSON

Ancienne caserne des pompiers – Rue Léa CHAPELAIN
Téléphone : 0594 34 07 04
 Courriel : patrickcresson@saintlaurentdumaroni.fr

Patrimoine - Marie BOURDEAU

Case n° 12 Camp de la Transportation
Port. : 0694 42 42 99 – Tél. : 0594 27 85 96
 Courriel : patrimoineslm@gmail.com

Affaires Scolaires – Yvon PAWILOWSKI

Tél. : 0594 34 03 13 - Télécopie : 0594 34 03 33
 Courriel : yvonpawilowski@saintlaurentdumaroni.fr

Sécurité

- **Contrat Local de Sécurité et de Prévention de la Délinquance (CLSPD)**

Géraldine RENAULT
 9 avenue Félix Éboué
Tél. : 0594 34 43 18 - Télécopie : 0594 34 43 18
 Courriel : geraldinerenault@saintlaurentdumaroni.fr

- **Police Municipale - Pascal THOMAS**

Avenue du Lieutenant-Colonel Chandon
Téléphone : 0594 34 06 20 ou 34 06 22
 Courriel : policemunicipale@saintlaurentdumaroni.fr

Sports - Elie SALEG

Rue Léa Chapelain – Gymnase Maximin NOEL
Tél. : 0594 34 86 05 - Télécopie : 0594 34 07 68
 Courriel : smsaleg@gmail.com

- **Centre nautique – Joël MARTINEZ**

1 Boulevard Malouet
Tél. : 0594 34 29 66

Direction des Services Techniques municipaux - Martial CHABRIER

19 Rue Marceau
Tél. : 0594 34 11 00 - Télécopie : 0594 34 82 52
 Courriel : martialchabrier@saintlaurentdumaroni.fr

- **Service Funéraire – Franck KIERSGIETER**

19 Rue Marceau
Tél. : 0594 34 72 89 - Télécopie : 0594 34 82 52
 Courriel : franckkiersgieter@saintlaurentdumaroni.fr

- **Service Environnement – Yves ALFRED**

19 Rue Marceau
Tél. : 0594 34 82 53 - Télécopie : 0594 34 82 52
 Courriel : yvesalfred@saintlaurentdumaroni.fr

Urbanisme et Foncier / Assainissement Non Collectif

Floriane HAINAUT
 Rue Jean-Jacques Rousseau
Tél. : 0594 34 48 00 - Télécopie : 0594 34 76 32
 Courriel : urbanisme.foncier@saintlaurentdumaroni.fr



Une entreprise citoyenne au service des grands chantiers de l'Ouest Guyanais



Pôle Médico-Social de Saint Laurent du Maroni



Logements Ecole V à Saint Laurent du Maroni

SIÈGE SOCIAL - BUREAUX - ATELIER

Parc d'activités de Matoury - B.P. 1166
 97345 Cayenne Cédex

Tél. : 05 94 29 85 36 - Télécopie : 05 94 29 85 37
 E-mail : nofrayane@nofrayane.fr

BASE ARRIÈRE NOFRAYANE TOULOUSE

Dodin Campenon Bernard - 20 chemin de la Flamrière
 31026 Toulouse Cédex

Tél. : 05 62 74 21 19 ou 05 62 74 21 20

SECTEUR KOUROU - SINNAMARY

Espace Diamant - Place Galilée
 97310 Kourou

Tél. : 05 94 32 35 04 - Télécopie : 05 94 32 35 12
 E-mail : nofrayane.kourou@orange.fr

SECTEUR CENTRE SPATIAL GUYANAIS

Plateforme Nord - ELA
 97310 Kourou

Tél. : 05 94 33 35 76 - Télécopie : 05 94 33 35 58



Construction de la Maternité à l'Hôpital de St Laurent



Logements BBC pour le RSMA à Saint Laurent du Maroni

SECTEUR SAINT-LAURENT

n°3 rue Edgar Milien - Zone Artisanale Saint Jean
 97320 Saint Laurent du Maroni

Tél. : 05 94 34 71 13 - Télécopie : 05 94 34 71 17

Établissements publics et organismes associés

Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) – Natacha ZAEPFEL

Boulevard du Général de Gaulle
Tél. : 0594 34 11 60 – Télécopie : 0584 34 27 75
Courriel : ccas9730direction@orange.fr

• Point Accueil Ecoute Jeune (PAEJ) – Natacha ZAEPFEL

11 Rue Guynemer
Tél. : 0594 34 07 06 – Télécopie : 0594 34 15 31
Courriel : paej.slm@orange.fr

• Foyer d'HEbergement des Jeunes de l'Ouest en formation à Cayenne (FHEJOC)

43 bis Rue Deveze 97300 Cayenne
Tél. : 05 94 38 58 17 – Télécopie : 05 94 38 41 12
Courriel : fhejoc@wanadoo.fr

Centre de Culture et de Loisirs (CCL)/Radio RLM 100 - Arielle BERTRAND

24 Boulevard Malouet BP 108
Tél. : 0594 34 12 12 – Télécopie : 0594 34 23 62
Courriel : centre.cl@wanadoo.fr

- **Cyber-Base : 0594 34 76 16** - Courriel : cyber-slm@wanadoo.fr
- **Point Information Jeunesse : 0594 34 12 12**
- **RLM 100 (Direction) : 0594 34 25 57 6** - Courriel : directionrlm@orange.fr
- **RLM 100 (Radio) : 0594 34 22 09**

Communauté de Communes de L'Ouest Guyanais (CCOG)

Claude FABRI
2 rue Bruno Aubert BP 26 - 97360 Mana
Tél. : 0594 34 34 94 – Télécopie : 0594 34 83 37
Courriel : info@ccog.fr
Site : www.cc-ouest-guyanais.fr

Régie des Quartiers – Sandrine SPINATO

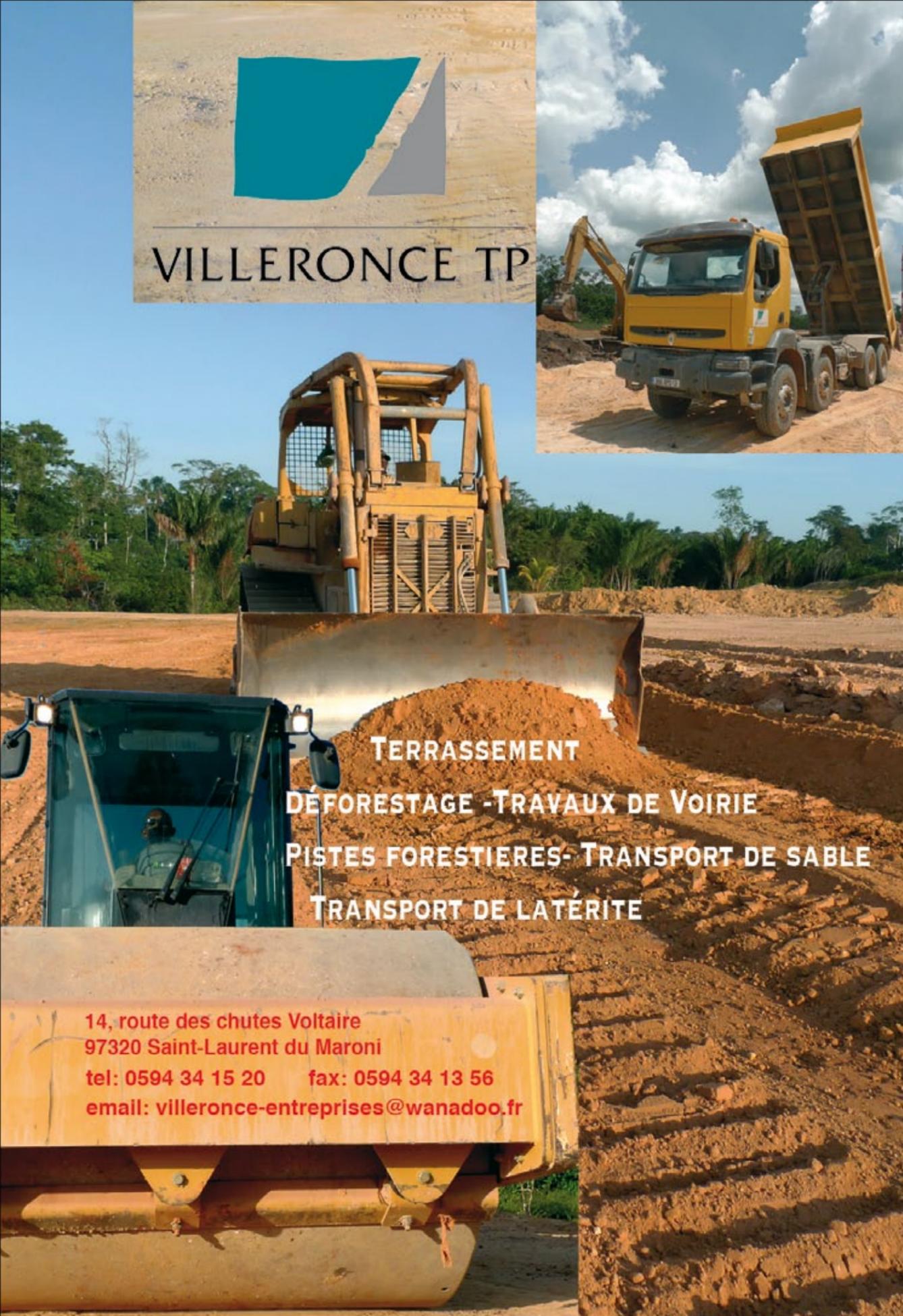
7 place Diderot - BP 145
Tél. : 0594 34 10 53 – Télécopie : 0594 27 84 03
Courriel : rqslm@orange.fr

Office de Tourisme – Aurélie SCHLEGER

Esplanade Laurent BAUDIN BP 240
Tél. : 0594 34 32 98 – Télécopie : 0594 34 00 42
Courriel : dirinfoslm@wanadoo.fr
Site : www.ot-saintlaurentdumaroni.fr

Société d'Economie mixte du Nord Ouest de la Guyane (SENOG)

Philippe FRANCILLETTE
34 Rue du Lieutenant-Colonel TOURTET
Tél. : 0594 34 06 30 – Télécopie : 0594 34 20 43
Courriel : senog@senog.fr



VILLERONCE TP

TERRASSEMENT
DÉFORESTAGE - TRAVAUX DE VOIRIE
PISTES FORESTIÈRES - TRANSPORT DE SABLE
TRANSPORT DE LATÉRITE

14, route des chutes Voltaire
97320 Saint-Laurent du Maroni
tel: 0594 34 15 20 fax: 0594 34 13 56
email: villeronce-entreprises@wanadoo.fr



sogea-guyane.fr

Pae de Degrad des Cannes, 97354 Remire - Montjoly - tel: 0594 28 72 96 fax: 0594 28 72 97

Ronan Liétar

AMÉRIQUE



PRÉFANOR INDUSTRIE



BLOCS DE BÉTON AGGLOMÉRÉ
BLOCS DE PAREMENT
BORDURES, CANALISATIONS...

14, route des chutes Voltaire
97320 Saint-Laurent du Maroni
Tel: 0594 34 15 20
Fax: 0594 34 13 56

email: villeronce-entreprises@wanadoo.fr